

不一样的卡梅拉 15



我要挑战魔法屋

[法] 克利斯提昂·约里波瓦 / 文 [法] 克利斯提昂·艾利施 / 图

郑迪蔚 / 译



二十一世纪出版社集团

不一样的卡梅拉 15



我要挑战魔法屋

[法] 克利斯提昂·约里波瓦 / 文 [法] 克利斯提昂·艾利施 / 图
郑迪蔚 / 译



克利斯提昂·约里波瓦 (Christian Jolibois) 今年已经有 352 岁啦, 他的妈妈是爱尔兰仙女, 这可是个秘密哦。他可以不知疲倦地编出一串接一串异想天开的故事来。为了专心致志地写故事, 他把自己的“泰诺号”三桅船暂时停靠在了勃艮第的一个小村庄旁边。他还常常到村庄里去和小猪、大树、玫瑰花和小鸡们在一块儿聊天玩耍。



克利斯提昂·艾利施 (Christian Heinrich) 他是一只勤奋的小鸟, 同时还是一位喜欢到处涂涂抹抹的水彩画家。他有一大把看起来很酷的秃头画笔, 他带着自己小小的素描本去过许多没人知道的地方。如今他在斯特拉斯堡工作, 整天幻想着去海边和鸬鹚聊天。

获奖纪录:

2001 年法国瑟堡青少年图书大奖

2003 年法国高柯儿童文学大奖

2003 年法国乡村儿童文学大奖

2006 年法国阿弗尔儿童文学评审团奖

copyright©2016. by Editions Pocket Jeunesse, département d'Univers Poche - Paris, France

Edition originale : LES P'TITES POULES ET LA CABANE MALEFIQUE.

版权合同登记号 14-2017-0169

Chinese simplified translation rights arranged with Chengdu ZhongRen Culture Communication Co., Ltd.,

本书中文版权通过成都中仁天地文化传播有限公司帮助获得

赣版权登字—04—2017—722

图书在版编目 (CIP) 数据

我要挑战魔法屋 / (法) 克利斯提昂·约里波瓦文;

(法) 克利斯提昂·艾利施图; 郑迪蔚译.

-- 南昌: 二十一世纪出版集团, 2017.11

(不一样的卡梅拉; 15)

ISBN 978-7-5568-3092-3

I. ①我 ... II. ①克 ... ②克 ... ③郑 ...

III. ①儿童故事—图画故事—法国—现代

IV. ① I565.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 240661 号

我要挑战魔法屋

作 者 (法) 克利斯提昂·约里波瓦 / 文

(法) 克利斯提昂·艾利施 / 图

译 者 郑迪蔚

策 划 张秋林

责任编辑 黄 震 陈静瑶 美术编辑 敖 翔

出版发行 二十一世纪出版集团 | 上海

(www.21ccee.com cc21@163.net)

出 版 人 张秋林

印 刷 江西华奥印务有限责任公司

版 次 2017 年 10 月第 1 版 2017 年 10 月第 1 次印刷

开 本 800mm × 1250mm 1/32 印 张 1.5

书 号 ISBN 978-7-5568-3092-3

定 价 10.00 元

不一样的卡梅拉 15



我要挑战魔法屋

[法] 克利斯提昂·约里波瓦 / 文 [法] 克利斯提昂·艾利施 / 图
郑迪蔚 / 译



克利斯提昂·约里波瓦 (Christian Jolibois) 今年已经有 352 岁啦, 他的妈妈是爱尔兰仙女, 这可是个秘密哦。他可以不知疲倦地编出一串接一串异想天开的故事来。为了专心致志地写故事, 他把自己的“泰诺号”三桅船暂时停靠在了勃艮第的一个小村庄旁边。他还常常到村庄里去和小猪、大树、玫瑰花和小鸡们在一块儿聊天玩耍。



克利斯提昂·艾利施 (Christian Heinrich) 他是一只勤奋的小鸟, 同时还是一位喜欢到处涂涂抹抹的水彩画家。他有一大把看起来很酷的秃头画笔, 他带着自己小小的素描本去过许多没人知道的地方。如今他在斯特拉斯堡工作, 整天幻想着去海边和鸬鹚聊天。

获奖纪录:

2001 年法国瑟堡青少年图书大奖

2003 年法国高柯儿童文学大奖

2003 年法国乡村儿童文学大奖

2006 年法国阿弗尔儿童文学评审团奖

copyright©2016. by Editions Pocket Jeunesse, département d'Univers Poche - Paris, France

Édition originale : LES P'TITES POULES ET LA CABANE MALEFIQUE.

版权合同登记号 14-2017-0169

Chinese simplified translation rights arranged with Chengdu ZhongRen Culture Communication Co., Ltd.

本书中文版权通过成都中仁天地文化传播有限公司帮助获得

赣版权登字—04—2017—722

图书在版编目 (CIP) 数据

我要挑战魔法屋 / (法) 克利斯提昂·约里波瓦文;

(法) 克利斯提昂·艾利施图; 郑迪蔚译.

—南昌: 二十一世纪出版集团, 2017.11

(不一样的卡梅拉; 15)

ISBN 978-7-5568-3092-3

I. ①我 ... II. ①克 ... ②克 ... ③郑 ...

III. ①儿童故事—图画故事—法国—现代

IV. ① I565.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 240661 号

我要挑战魔法屋

作 者 (法) 克利斯提昂·约里波瓦 / 文

(法) 克利斯提昂·艾利施 / 图

译 者

郑迪蔚

策 划

张秋林

责任编辑

黄 震 陈静瑶 美术编辑 放 翔

出版发行

二十一世纪出版集团 | 上海

(www.21cccc.com ec21@163.net)

出 版 人

张秋林

印 刷

江西华奥印务有限责任公司

版 次

2017 年 10 月第 1 版 2017 年 10 月第 1 次印刷

开 本

800mm×1250mm 1/32 印 张 1.5

书 号

ISBN 978-7-5568-3092-3

定 价

10.00 元

本社地址: 江西省南昌市子安路75号 330009 (如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换 0791-86512056)

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



致我的挚爱保罗和利奥，还有小猫拉乌尔。

——克利斯提昂·约里波瓦



致安妮-玛丽和让，以及他们热情的小家。

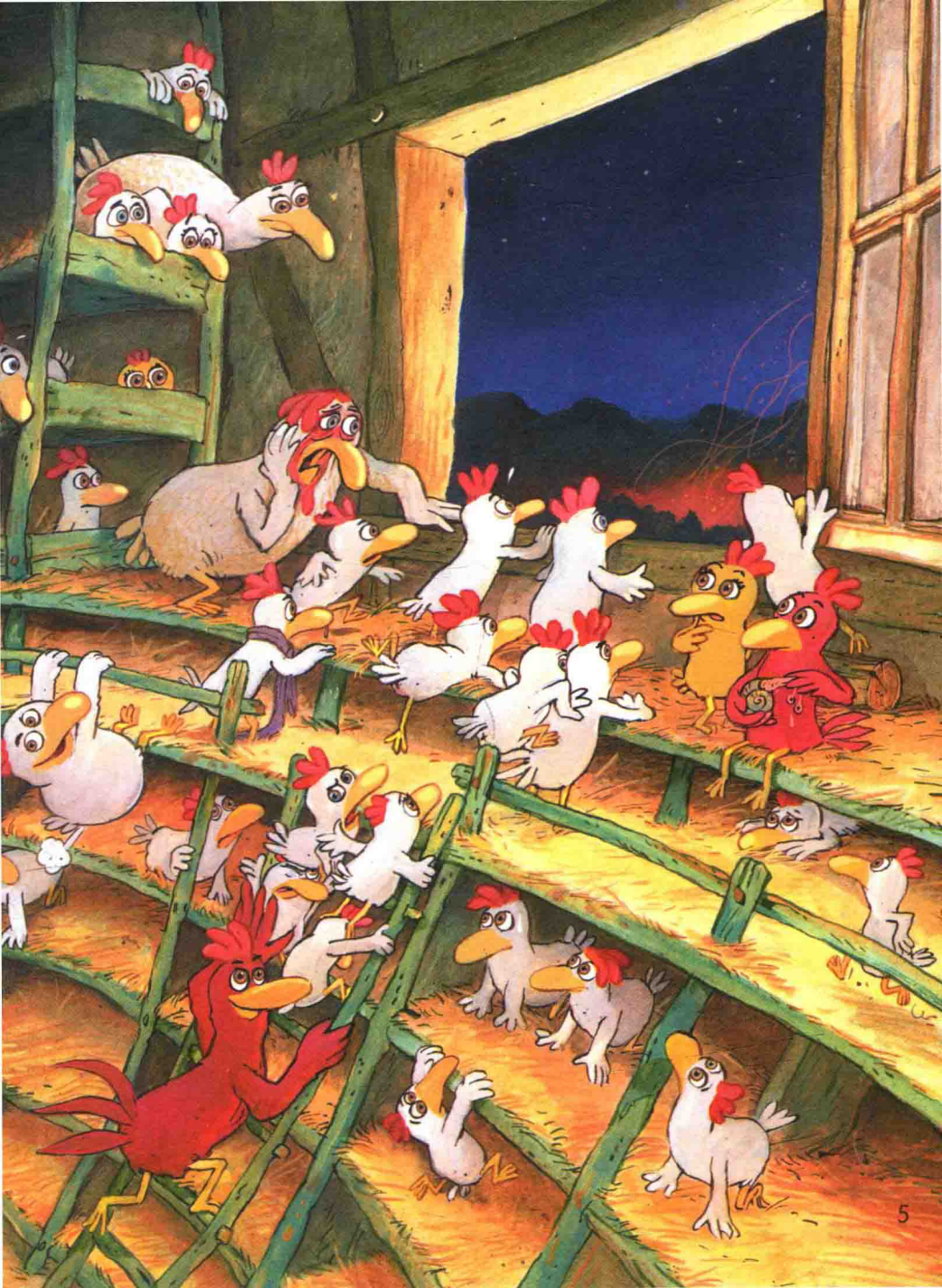
——克利斯提昂·艾利施

夜深了，但鸡舍里的小鸡们却没有一丝睡意。

大家都焦虑地仰望着天边闪烁的奇异光芒，一阵令人毛骨悚然的尖叫声刺破了夜晚的寂静。

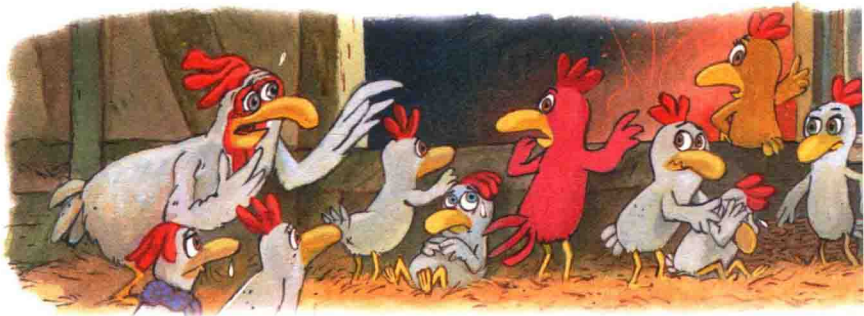
“对，没错……”老祖母颤抖地说，“我想起来了！就是这样的光芒和声音……非常可怕，就像一场噩梦……孩子们！今晚将是属于女巫的漫漫长夜！”





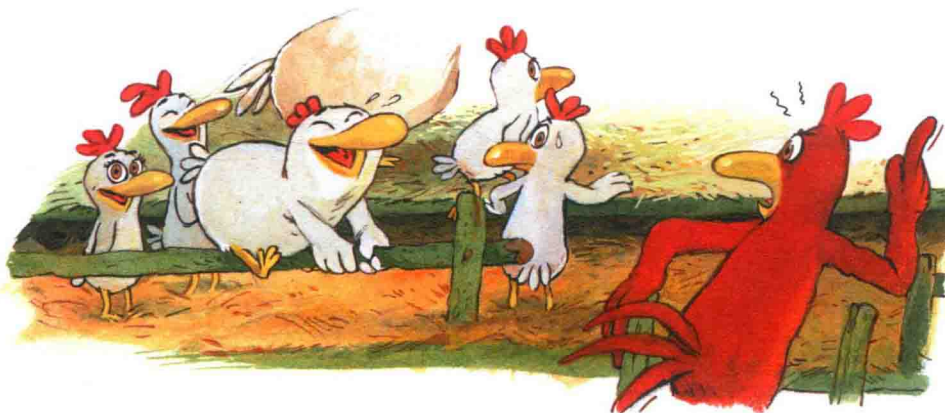
“这些女巫会从遥远的地方聚集到这座山的后面。”老祖母继续说。

“她们到我们这里做什么？”卡门和卡梅利多异口同声地问。



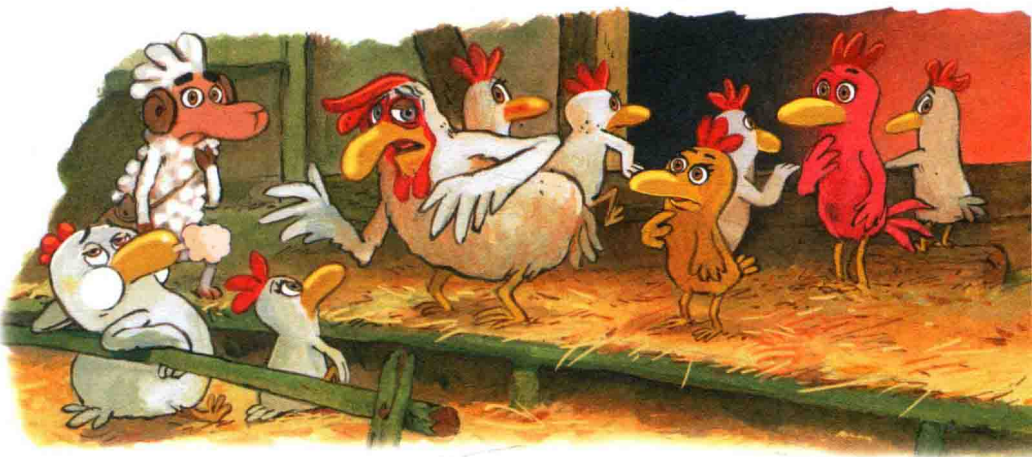
“她们来找新的扫帚！”

“哈哈！她们好笨啊！森林里怎么会有卖扫帚的商人？”小胖墩嘲笑道。



“安静！”皮迪克瞪大了眼睛，“听老祖母说完。”

“女巫们每七年要更换一次扫帚，就算原先的扫帚还能飞行，但它已经到期了……俗话说：旧的不去新的不来！”

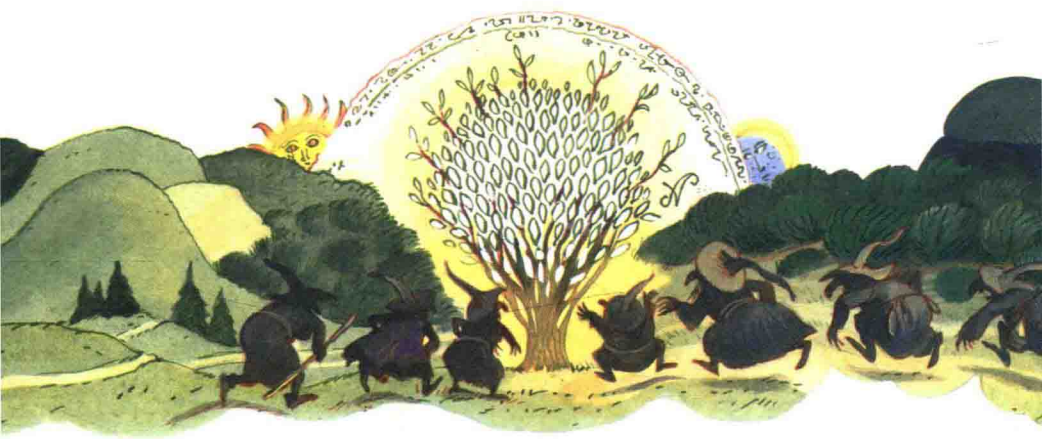


“为了摆脱旧扫帚的魔力，她们必须在女巫安息日将旧扫帚扔进大火中烧掉。”

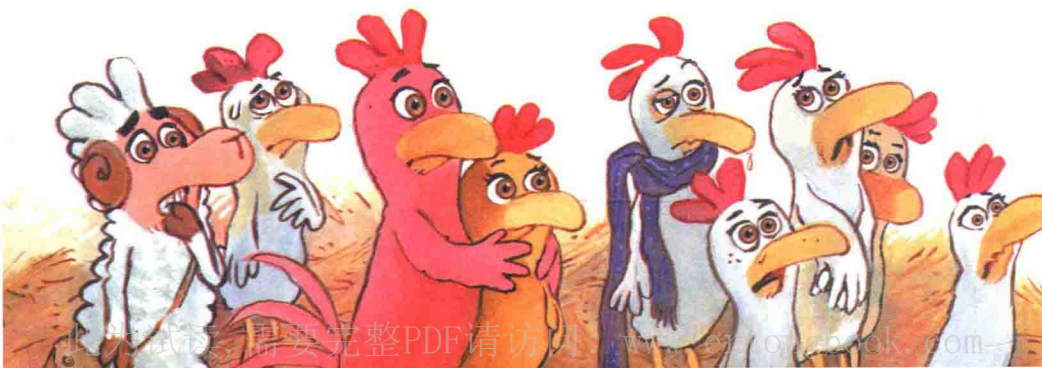


事实上，老祖母说得没错。此时，十几个女巫正尖叫着走遍森林，寻找那棵被施了魔法的“扫帚树”，以便制作新的飞行工具。

而这棵树只生长在这片森林里，想要找到它可不是件容易的事！



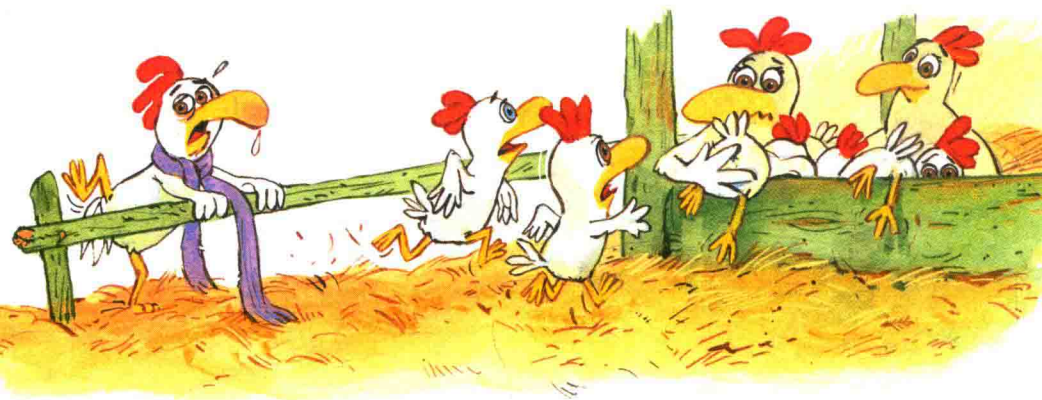
“这些长着鹰钩鼻的丑陋女巫，她们必须在日出前找到魔法扫帚树，否则这棵树就会消失。现在，留给她们的时间已经不多了。”





“丑女巫……我有点怕……怕。”鼻涕虫支支吾吾地说。

“我也是……我也是……”小鸡们叫嚷着，纷纷躲进妈妈的翅膀下面。



“卡门、卡梅利多和贝里奥，你们留在这里别动，我去告诉老伙计佩罗一声。”皮迪克说。



老祖母意犹未尽地继续讲述：“最惨的是，如果有陌生人出现在这场邀请了魔鬼的仪式上，女巫便会用魔法将他变成一头最丑的猪！”



只有小胖墩觉得特别可笑：“变成猪也不错啊！
哈哈！我喜欢！”





皮迪克走下楼梯，借着月光，直奔老朋友鸬鹚佩罗的木桶。

“嘿，佩罗，醒醒！赶快找个安全的地方躲起来。有群疯狂的女巫到前面的森林里来了，我不知道这帮坏家伙会干出什么事！”

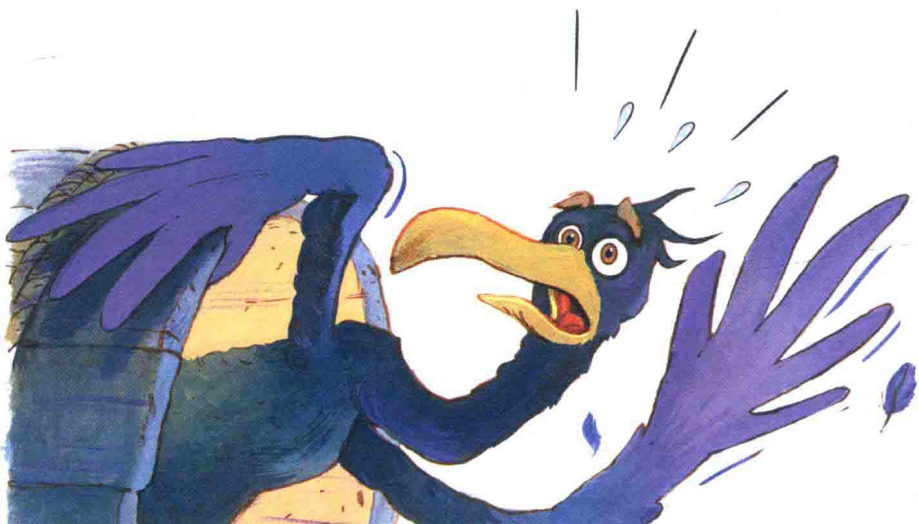




“什么？一群女巫？”佩罗觉得很奇怪，“等我一下！”

他钻出木桶，却突然看见一个庞然大物，吓得差点昏过去：“这……这是什么玩意儿？小心，皮迪克！你进错屋子了！”

哦，不！快来人啊！





匡当!